



# Nachrichten

Vereinigung der Donauschwaben in Chicago

NACHRICHTEN (USPS 370-480) Vol. 58 Nr 7 - Published monthly by Society of the Danube Swabians of Chicago, Inc. 625 Seegers Rd., Des Plaines, IL 60016. Single copy \$ 0.80. Periodicals Postage paid at Des Plaines, IL 60016. Membership \$30 includes #10.00 Subscription fee. POSTMASTER: Send address changes to Nachrichten of the Society of the Danube Swabians, 625 Seegers Road, Des Plaines, IL 60016

58. Jahrgang

Chicago, im Juli 2011

Nr.7

**Die Vereinigung der Donauschwaben in Chicago**

*Ladet alle Landesleute und Freunde....Auf zum*

## Tag der Donauschwaben

**Sonntag den 7. August, 2011**

**Auf dem Picknickgelände der American Aid Society of G. D.  
in Lake Villa, IL**

### **Programm des Tages:**

09:00 Uhr - Frührschoppen und Familientreffen

10:30 Uhr - Gottesdienst in deutscher Sprache

12:00 Uhr - Mittagessen

(unsere donauschwäbischen Spezialitäten stehen auf den Speisezetteln)

12:00 — 2:00 Uhr **Unterhaltungsmusik: "Kapelle Paloma"**

2:00 Uhr - Festprogramm — Auftritt der Kindergruppe und der  
Jugendgruppe der Vereinigung

**Krönung der Kornblumenkönigin der Steuben Parade**

Nach dem Programm spielt die "Kapelle Paloma" Tanz und Unterhaltungsmusik

**Eintritt ist \$3.00 pro Person Keine Parkgebühr**



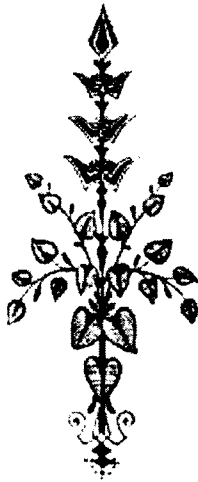
# Nachrichten

of the Society of the  
Danube Swabians, Chicago

An American Newspaper printed in the  
German Language, local edition  
Published monthly by the Society of the  
Danube Swabians, 625 Seegers Road  
Des Plaines, IL 60016 - Tel. 847-296-6172  
Printed by Sir Speedy Printing, 6725 N. Northwest Hwy.  
Chicago, IL Ph. 773-763-7450 Fax 773-763-4264  
Eckhard Blaumueller, President  
Press Committee;  
Editor: Annerose Goerge E-mail: hagoerge@sbcglobal.net  
Layout Artist: Margret Bauchinger  
Proofreader: Helen Merle  
Treasurer: Trudy Mayer  
Circulation: Erna Tillmann, Nick Krölling, Margret Bauchinger  
all at 625 Seegers Road,  
Des Plaines, IL 60016  
Periodical Postage paid at Des Plaines, IL  
USPS 370-4800

Nr. 7 Juli 2011

website: [www.donauchicago.com](http://www.donauchicago.com)



## Kindergruppe News

The Kindergruppe has had a very nice, very busy spring. We've performed at several events both for the Verein and throughout the community. Verein events included the annual Bankett in March and the Muttertagsfeier in May. As always, the kids did a great job dancing, and for the Muttertagsfeier they did an especially good job helping out the Wochenendschule children with singing. This is especially notable since many of the songs were new to Kindergruppe members, and at least a couple of them were fairly complicated.

Out in the community we performed at other clubs' events, including the Siebenburger Sachsen Stiftungsfest in April and the Maifest at Lincoln Square this past June. We are always so pleased to be able to perform at both of these events. However, this year we did run into a little problem for the night of the Stiftungsfest when both Frau Evi and Miss Viki had somewhere else to be that evening. They would like to thank the fearless moms who stepped in and took over, and in doing so, helped to make sure the kids looked great!

Finally, the Kindergruppe had the opportunity to reach farther out into the community, having again been asked to perform at Elk Grove Village's Celebration of Cultures. Some of the older girls nearly died from embarrassment when their friends from school appeared, until they realized their friends thought they looked really cool! A special thanks also goes out to Herr & Frau Wiegert, who manned the Donauschwaben table and presented a wonderful display about the Donauschwaben heritage.

Viki Johnson



### Donau Chor Proben

Immer Montags um 7:30 im Vereinsheim

Montag, den 18. Juli, 2011

Montag, den 1. August, 2011

Wir singen die Heilige Messe am Sonntag,  
dem 7. August, 2011 beim Tag der Donauschwaben  
in Lake Villa

Maria Bappert - 773-728-8127

Neue Sänger und Sängerinnen sind herzlichst  
willkommen!



## We are making plans for the Landes Trachtenfest & Wettbewerb (Competition) 2011

on the Labor Day Weekend,  
September 3-5, 2011  
in Mansfield, Ohio

Coach Bus and Hotel Information available

Please contact  
Anni Mayer - 847-818-0214

[msanni3@comcast.net](mailto:msanni3@comcast.net)

### VEREINSKALENDER - JULI 2011

7. 6. 11	9:30 AM	D.S. RENTNERGRUPPE
7. 6. 11	7:30 PM	D.S. VORSTAND
7. 15. 11	T B A	NORTH AMERICAN
7. 16. 11		VOLKDANCE
7. 17. 11		GRUPPE
7. 18. 11	7:30 PM	DONAUCHOR - PROBEN
7. 20. 11	9:30 AM	D.S. RENTNERGRUPPE
7. 27. 11	9:30 AM	D.S. RENTNERGRUPPE
7. 27. 11	T B A	D.S. FRAUENGRUPPE

### VEREINSKALENDER - AUGUST 2011

8. 1. 11	7:30 PM	DONAUCHOR - PROBEN
8. 3. 11	9:30 AM	D.S. RENTNERGRUPPE
8. 3. 11	7:30 PM	D.S. VORSTAND
8. 6. 11		D.S. VORBEREITUNGEN, TAG DER D.S.
8. 7. 11		<b>TAG DER DONAUSCHWABEN, LAKE VILLA</b>
8. 17. 11	9:30 AM	D.S. RENTNERGRUPPE
8. 24. 11	9:30 AM	D.S. RENTNERGRUPPE

Aenderungen vorbehalten, Veranstaltungen im D.S. Heim  
Singproben sind in der Halle angegeben.

## Vielen herzlichen Dank!

Für die vielen Genesungswünsche, Karten, Telefonanrufe und Blumengrüsse, bedanke ich mich recht herzlich! Ich wusste garnicht, dass ich so viele liebe Freunde habe!

Es geht mir schon ganz gut und ich hoffe, dass ich recht bald wieder tätig im Kreise der Senioren sein werde!

Maria Kreiling



## Hoffnung zum Geleit

Von Franz Grillparzer

Mit der Freude zieht der Schmerz  
Traulich durch die Zeiten,  
Schwere Stürme, milde Wüste,  
Bange Sorgen, frohe Feste  
Wandeln sich zur Seiten

Gebe denn, der über uns  
Wägt mit rechter Waage,  
Jedem Sinn für seine Freuden,  
Jedem Mut für seine Leiden  
In die neuen Tage!

War's nicht so im alten Jahr?  
Wird's im neuen enden?  
Sonnen wallen auf und nieder,  
Wolken gehn und kommen wieder,  
Und kein Wunsch wird's wenden.

Jedem auf des Lebens Pfad  
Einen Freund zur Seite,  
Ein zufriedenes Gemüte,  
Und zu stiller Herzensgüte  
Hoffnung ins Geleite.



## Magdalena (Lena) Schreckeis gestorben



Lena Schreckeis starb am 21. Mai, 2011 und wurde am 28. Mai, 2011 im Maryhill Friedhof, in Niles, Illinois zur letzten Ruhe gelegt.

Lena Schreckeis war Mitglied der American Aid Society und der Vereinigung der Donauschwaben.

Ihrem Gatten Josef Schreckeis, sowie ihrer Schwester Annemarie Johannessen und allen Angehörigen drücken wir im Namen der Vereinsfamilie der Vereinigung der Donauschwaben unser herzliches Beileid aus.

**Donation to the Danube Swabian Fund**  
Susan Roeser \$150.00

**Name Correction for Donation  
to the Nachrichten**  
Lothar und Marianne Schroeder \$300.00

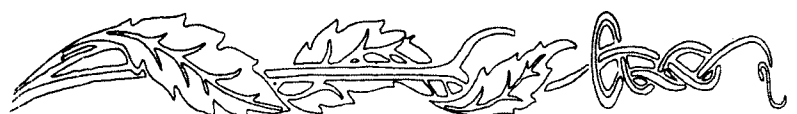


Eric O'Neill absolvierte als Co-Valedictorian von Niles West High School mit über 600 Schülern. Ausserdem wurde er als Erhalter des Niles West Mathematic Department Awards ernannt, erhielt den Letter of Commendation des National Merit Scholarship Programs, ist Illinois State Scholar, gehört zur National Honor Society und bekam den Senior Gold Honor Award. Ferner hat er Wettbewerbe mit dem Math Team, Worldwide Youth in Science and Engineer Academic Challenge Team gewonnen. Schon im dritten Jahr war er zum AP National Scholar ernannt.

Während seiner vier Jahre an der Niles West High School hat er dem Fussball Team angehört. Im zweiten Jahr war er Captain des Teams und Mitglied des Mathematic Teams. Seit drei Jahren gab er Mithilfestuden für bedürftige Schüler in allen akademischen Fächern.

Eric wird im kommenden Herbst sein Studium an der School of Engineering der University of California - Berkley weiterführen, wo er auf einen Beruf in Electrical Engineering und Computer Science hinzielt.

Seine Eltern, Dan und Doris (Goerge) O'Neill, sowie die Grosseltern Annerose und Horst Goerge, sowie Eleanor O'Neill, und Geschweister Matthew und Julia gratulieren Eric zu dieser grossen Errungenschaft und hoffen, dass seine weiter Laufbahn an der Universität weiterhin erfolgreich sein wird.



## Ansprachen der Schüler der Wochenendschule

### ERIC ANGERER

Ich heiße Eric Angerer und bin 13 Jahre alt. Ich besuchte die Wochenendschule seit dem Kindergarten. Ich bin die zweite Generation hier in der Schule. Meine Mutter besuchte die Schule auch für mehrere Jahre.

Hier in der deutschen Schule habe ich viel gelernt. Dabei hatte ich auch viel Spass. In Frau Trudi's Klasse lernten wir die Farben, die Zahlen und das Alphabet. Wir haben auch viel Mutzi gesehen. Das machte uns viel Spass. In der ersten Klasse hatten wir Frau Rill. Da lernten wir die Tiernamen und wie Sätze zusammengestellt werden. Frau Toth unterrichtete die 2. Klasse. Sie war immer sehr nett und wir lernten viel. Die dritte Klasse verbrachten wir mit Herrn Christiansen. Oft spielte er die Gitarre. In der vierten Klasse hatten wir Herr Peter. In der fünften Klasse war die Lehrerin Frau Kate. In der sechsten Klasse hatten wir Frau Wardynski. Sie war immer sehr hilfsbereit. In der 8. Klasse hatten wir Frau Dovlatyan. Da lernten wir mehr Grammatik und hatten viel Spass dabei.

Ich danke allen Lehrern und Lehrerinnen für ihre Mühe und Geduld. Ich danke Frau Lussem für ihre Zeit und Hilfe und meinen Eltern die mich hier her brachten. Ich danke auch meinen Eltern und Grosseltern die Deutsch mit mir sprechen. Ich hoffe dass ich eines Tages bald nach Deutschland reisen kann.

### KIERSTIN TOTH

Hallo, Ich heiße Kierstin Toth. Es hat mir hier an unserer Deutschen Schule die letzten zehn Jahren sehr gefallen! Ich danke Frau Trudi dafür, dass sie mich Zahlen, Farben, Formen, und Tiere gelehrt hat. Meine Lieblingssache war Muzzy anzuschauen. In der ersten Klasse, lehrte Frau Rill uns Körperteile und den Kopf-Schulter-Knie und Fuß-tanz. In der zweiten Klasse haben wir mit Frau Toth mit den Puppen Tiger und Bär gern gespielt. Herr Christiansen und Frau Hall haben Pfeffernüsse mit uns jede Woche gespielt, es hat uns viel mit dem Wortschatz geholfen. Herr Peter und Frau Burtz haben uns Schokolade jede Woche gegeben wenn wir unsere Hausaufgaben gut gemacht haben.

In der fünften Klasse mit Frau Kowalczyk haben wir Bingo gespielt, um neue Worte gelernt. Vielen Dank, Frau Wardynski, dass Sie uns Verb- konjugation gelehrt haben. Siebte Klasse mit Frau Hodzic war meine Lieblingsklasse. Wir haben Posters mit neuen Wörtern gemacht. Frau Dovlatian war eine große Hilfe. Sie lehrte uns mehr über Verbkonjugation mit Spaß. Meine Lieblingssache, die wir dieses Jahr gemacht haben, war die MAD LIBS.

Ich möchte auch meinen Eltern und Großeltern danken, die mich zu dieser Schule zehn Jahre lang brachten, und mir Deutsch zu erhalten halfen. Ab und zu sprechen wir Deutsch auch zu Hause.

Noch einmal möchte ich allen meinen Lehrern für meine Ausbildung danken. Auch möchte ich Frau Lussem und Herrn Blaumueller für ihre Unterstützung all diese Jahre hindurch danken!

### KRISTIN SHEYKA

Hallo, ich heiße Kristin Sheyka. Ich bin 14 Jahre alt.

In den letzten zehn Jahren besuchte ich jeden Samstag die Wochenend Schule der Donauschwaben. Ich war 4 Jahre alt als ich den Kindergarten besuchte. Ich war Mitglied der Kindertanzgruppe bis vor einem Jahr als ich Mitglied der Jugendgruppe wurde. Ich durfte das erste Mal beim Rosenball mitmachen. Es hat viel Spass gemacht.

Ich möchte allen meinen Lehrern und Lehrerinnen danken, die mich die deutsche Sprache lesen und schreiben lernten. Ich habe auch viel über meine deutsche Herkunft und die deutsche Kultur gelernt.

Nun möchte ich sie alle aufzählen: Frau Trudi, Frau Rill, Frau Toth, Herr Christiansen, Frau Hall, Herr Peter, Frau Burtz, Frau Kowalczyk, Frau Wardynski, Frau Hodzic und Frau Dovlatyan.

Ich danke Frau Lussem, die viele Feste organisierte. Fasching war immer viel Spass. Zu Muttertag und an Weihnachten führten wir ein Theater vor, ich durfte immer mitmachen.

Die vergangenen zehn Jahre waren eine wunderbare Zeit, ich werde oft daran denken.

Im Herbst gehe ich in die Hochschule in Barrington. Ich will dort wieder deutsche Stunden aufnehmen und die deutsche Sprache weiterlernen. In meiner Freizeit spiele ich Fussball und Volleyball. Ich gehöre auch zu den Girl Scouts.

Nun möchte ich auch Herrn Blaumueller danken, und auch meinen Eltern und Grosseltern danken, die mich immer Samstags zur Schule und auch Freitag abends zu den Tanzübungen brachten.

**Danke Schön!**

### JONATHAN SHEYKA

Hallo, Ich bin Jonathan Sheyka. Ich bin 14 Jahre alt. Seit zehn Jahren gehe ich jeden Samstag zur Deutsch Schule bei den Donauschwaben. Dieses ist mein letztes Jahr hier.

Im Herbst besuche ich die Hochschule in Barrington. Ich werde weiterhin auf der Hochschule Deutsch lernen. Ich hoffe, dass ich eines Tages fließend Deutsch sprechen kann.

Ich spiele Football, Basketball, Fussball und Track und Field. Ich bin auch ein Boy Scout und spiele im Band mit.

Ich war vier Jahre alt als ich in den Kindergarten ging. Samstags zum Lernen der deutschen Sprache und Freitag abends lernte ich tanzen mit der Kindergruppe. Vor einem Jahr wurde ich Mitglied der Jugendgruppe und nun kann ich mit der Jugendgruppe tanzen. Ich war letztes Jahr beim Rosenball, das war viel Spass.

Ich liebe diese Schule. Die Lehrer und Lehrerinnen haben mir das Schreiben und das Lesen gelernt. Sie haben mir die deutsche Sprache und die deutsche Kultur beigebracht.

Es war auch viel Spass, mein Lieblingsfest war immer Fasching. Einmal war ich Faschings Kinder Prinz beim Rheinischen Verein. Das war toll.

## Ansprachen der Schüler der Wochenendschule

Wir feierten St. Nikolaus Tag und lernten über diesen schönen Brauch. Am Muttertag und zu Weihnachten wurde ein Theater gespielt und ich war da auch dabei.

Ich werde immer an diese Schulzeit denken, ich hatte eine tolle Zeit in der Klasse. Nun will ich allen meinen Lehrern und Lehrerinnen danken, vor allem Frau Lussem. Vielen Dank auch an Herrn Blaumueller, und an meine Eltern und Grosseltern, die mich immer Samstags zur Schule und zu den Tanzübungen Freitag abends brachten.

Nun will ich alle Lehrer und Lehrerinnen aufzählen: Frau Trudi, Frau Rill, Frau Toth, Herr Christiansen, Frau Hall, Herr Peter, Frau Burtz, Frau Kowalczyk, Frau Wardynski, Frau Hodzig, Frau Dovlatyan.

**Danke Schön!**

### ANNELIESE SCHULZ

Hallo, ich heisse Anneliese Schulz. Ich besuche die Deutsche Schule seit ich 6 Jahre alt war. Ich habe viel Spass gehabt und meine Deutsche Sprachkenntnisse verbessert. Ich möchte mich bei alle meine Lehrer bedanken für ihre Zeit und Mühe uns Deutsch beizubringen. Ich möchte meiner Mutti danken die mich gezwungen hat jeden Samstag aufzustehen und hier herzufahren, weil sonst hätte ich nicht die schöne Erinnerungen die ich habe.

Im Kindergarten bei Frau Trudie habe ich gerne Muzzy geschaut und auch gerne Kling Glöckchen Kling a Ling a Ling gesungen. In der fünften Klasse haben wir öfters Deutsches Bingo gespielt und in der vierten Klasse bekamen wir Schokolade von Herr Peter. Ich habe immer mit Freude teilgenommen bei den vielen Theatersstücken zu Weinachten und zum Muttertag.

Dieses Jahr haben wir viel Grammatik studiert. Ich habe auch die AATG Prüfung genommen und war die beste von meinen Geschwister! Ich hoffe weiter mit meiner Familie Deutsch zu sprechen um es nicht zu vergessen. Nun bedanke ich mich für die vielen, schönen Erinnerungen hier in der Wochenendschule der Donauschwaben.

### DANIEL SCHULZ

Hallo, ich heisse Daniel Schulz und ich bin 14 Jahre alt. Ich besuche die Deutsche Schule schon 9 Jahre. Ich habe ein bisschen Deutsch gelernt und ich habe immer viel Spass gehabt als ich in der Pause Fussball gespielt habe.

Ich habe mich auch immer gefreut als wir zu Weihnachten und im Frühling gesungen haben. Mein Lieblingslied war Kling Glöckchen Kling. Ich bedanke mich bei allen meinen Lehrer die viel Geduld mit mir hatten. Ich bedanke mich auch bei meiner Mutter die viel Geduld hatte, als ich im Auto beim Herfahren meine Hausaufgabe gemacht habe.

Ich möchte mich aber besonders bei Frau Dickerson bedanken die so lieb war und mir ihre Akkordion geschenkt hat, sodass ich dieses Instrument lernen konnte. Es hat mir grosse Freude gemacht als ich mitspielen konnte bei der Weihnachts- und Muttertagsfeier. Diese Liebe für Deutsche Musik werde ich mein ganzes Leben lang haben.

Ich hoffe mal nach Österreich zu fliegen und meine Verwandten zu besuchen, sodass ich mein Deutsch benutzen kann. Ich wünsche allen meine Klassenfreunde einen guten Sommer und bedanke mich recht herzlich für alles was ich hier gelernt habe.

### LIAM HOLZER

Guten Tag meinen Damen und Herren, mein Name ist Liam Holzer. Ich habe die Deutsche Schule zehn Jahre besucht. Ich habe Frau Trudi für der Vorschule und Kindergarten gehabt. Frau Trudi war meine Lieblingslehrerin. Mit ihr habe ich Farben und zählen gelernt. Mit Frau Trudi war die Schule immer viel Spass. In der ersten Klasse mit Frau Rill mussten wir schwer arbeiten Vokabeln und Grunddeutsch zu lernen. In der zweiten Klasse mit Frau Toth habe ich mehr Vokabeln gelernt. Ich habe auch in der Deutschen Schule viele Freunde kennen gelernt. Ich hab eine schöne Erinnerung jeden Samstag mit allen Studenten Fussball zu spielen. Mit Herr Christinson haben wir Pfeffernüsse und Ente, Ente, Gans gespielt. Das war viel Spass für mich. In der vierten Klasse unser Au Pair, Frau Kersten, aus Deutschland bekam meine Lehrerin. Frau Kersten hat mit uns gelebt, so musste ich jeden Tag Deutsch studieren. In der sechsten Klasse mit Frau Wardynski habe ich deutsche Geschichte gelernt. Mit Frau Wardynski hab ich viel gelernt. In der siebenten und achten Klasse habe ich Konjugation und Grammatik gelernt. Wir haben auch Prepositions gelernt. Die achte Klasse war am besten. Mit Frau Doviathan habe ich Prepositionen, Grammatik, und Satzfolge gelernt. Wir haben auch Blumen gemacht in ihrer Klasse. Die siebente Klasse war auch in unserer Klasse. Ich habe mehr Freunde gemacht.

Im gesamteten, habe ich in der Donauschwaben Schule viel Spass gehabt. In den letzten zehn Jahren habe ich sehr viel Deutsch gelernt. Für mein ganzes Leben werde ich eine gute Erinnerungen von der Donauschwaben Schule haben.

Ich bin sehr dankbar, dass ich Deutsch hier studieren konnte. Meine Lehrerin und Freunde werde ich nächstes Jahr vermissen. Ich bin auch dankbar dass meine Eltern für zehn Jahr mich zur Donauschwaben Schule gebracht haben. Noch mal möchte ich bei meiner Lehrerin und Frau Lussem für alles bedanken!



## Jugendgruppe Graduates 2011

### High School

#### Gabriella Fuentes



Gabriella Nicole Fuentes is an 18-year old graduate of Wheeling High School in Wheeling, Illinois. Gabriella graduated with honors for her grade point average. In the fall, she will attend Harper College in Palatine, Illinois. Gabriella is currently Miss Donauschwaben 2010-2011.

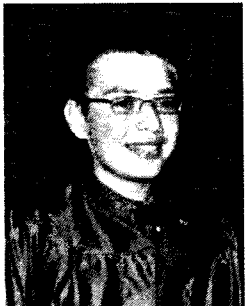
#### Elizabeth Hauer



Elizabeth Hauer is an 18-year old graduate of Maine South High School in Park Ridge, Illinois. Elizabeth was a member of the National Honor Society, German National Honor Society, and Tri-M Music Honor Society. This year, Elizabeth served as the vice-president of the Maine South German Club. She was also involved in Class Council, choir, and an editor for *Reaching*, the Maine South Foreign Language Magazine. Elizabeth graduated in the top ten percent of her class. This summer, Elizabeth will travel to Germany to participate in the Maine South-Karlsruhe exchange program. In the fall, Elizabeth will be attending the University of Illinois at Chicago Honors College, and will study Biology and German. Elizabeth is currently Rosenkönigin 2010-2011.

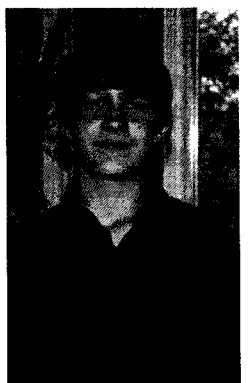
### Eighth Grade

#### Eric Angerer



Eric Angerer is a 14-year old graduate of Lincoln Middle School in Mt. Prospect, Illinois. Eric has played fall and spring soccer with the Mt. Prospect Park District since first grade. In the fall, Eric will attend Prospect High School in Mt. Prospect.

#### Jonathan Sheyka



Jonathan Sheyka graduated from Barrington Middle School - Station Campus on June 7, 2011 with High Honors. He was on the Station Middle School basketball and track teams. He played the trombone all 3 years with the Station Band. One of his favorite sports is playing football on the Barrington Youth Football Tackle Team. He also played on the Barrington Park District boys Basketball Team. He is looking forward to his years at Barrington High School and will be a teammate on the Freshman Football team. He also hopes to play on the Barrington High School Basketball Team and possibly be part of the Track Team. He is a Boy Scout - Star Scout Rank and working towards achieving his Eagle Scout Award. Jonathan was confirmed in February this year at Transfiguration Catholic Church with his grandmother, Margaret Rally, as his sponsor.

**Kristin Sheyka**

Kristin Sheyka graduated from Barrington Middle School-Station Campus on June 7, 2011 with High Honors and received the President's Award for Educational Excellence for Outstanding Academic Excellence (cumulative GPA of 3.7 and above). She was a member of the National Junior Honors Society in 8th grade. She was on the Station Middle School volleyball, basketball and soccer teams. She also played trumpet all 3 years with the Station Band. She is currently on the BASA travel soccer U14 girls Red Team (B Team) and was offered and accepted a position on the BASA travel soccer U15 girls Black Team (A Team). She played on the Barrington Park District girls Basketball Team. She will be attending Barrington High School and will try out for the Basketball and Soccer High School teams. She is a Cadette Girl Scout and currently working towards her Silver Award with the hopes of achieving the Gold Award. Kristin was confirmed in February this year at Transfiguration Catholic Church with her brother, Gregory, as her sponsor.

**Kierstin Toth**

Kierstin Toth is a 14-year old graduate of Park View School (K-8) in Morton Grove, Illinois. Kierstin played viola in her school's Orchestra for four years, was a member of the middle school Chorus, and served as a patrol person. As an eighth grader, she made the cheerleading squad. Kierstin received a special honor at her eighth grade Awards Assembly having been named to the High Honor Roll each quarter since sixth grade. Kierstin will attend Niles West High School in Skokie this fall.

**Nick Conoscenti****United States Marines**

Nick Conoscenti is a 20-year old graduate of the United States Marine Boot Camp on June 3, 2011. He is a 2009 graduate of Wheeling High School in Wheeling, Illinois. He is currently home on ten day leave after completing three months of basic training. He qualified as a rifle expert. After his leave, he will return for one month of Marine combat training, and one month of M.O.S. training.

**Ansprachen der Schüler der Wochenschule****SONJA SCHULZ**

Hallo, ich heiße Sonja Schulz und ich bin vierzehn Jahre alt. Ich habe die Deutsche Schule neun Jahre besucht. Alle meine Jahre hier hatte ich sehr nette Lehrer und ich möchte mich bei ihnen bedanken. Ich habe viele gute Erinnerungen; im Kindergarten mit Frau Trudie habe ich immer gerne den Film Muzzy geschaut. In der vierten Klasse hat Herr Peter uns immer gute Schokolade gegeben. In der fünften und sechsten Klasse haben wir viele lustige Spiele gespielt. Die Theaterstücke, Volkslieder und Gedichte die

wir zu Weihnachten und Muttertag lernten waren auch lustig.

Ich habe hier in der Deutsche Schule nette und liebe Freundinnen gemacht. Wir haben immer viel gelacht und viel Spass gehabt in der Pause. Dieses Jahr in der achten Klasse haben wir viel Grammatik gelernt; ich habe die Deutsche AATG Prüfung genommen und war die zweit Beste von meiner Klasse. Ich bin froh dass ich ein bisschen Deutsch kann und meine Mutti ist auch sehr stolz dass ich, so wie sie, diese Schule besucht habe. Nun verabschiede ich mich und bedanke mich für die vielen, schönen Erinnerungen hier in der Wochenschule der Donauschwaben.



## Totengedenkfeier bei der American Aid Society in Lake Villa

Die Gewitterwolken hängen am Himmel und kamen immer näher. Doch für die vielen Teilnehmer bei der Totengedenkfeier vor dem Nick Pesch Denkmal war es wichtig, dass die Totengedennmesse an diesem Denkmal stattgefunden hat, denn so viele mitleidvolle Menschen haben sich eingesetzt den Kriegsopfern und Flüchtlingen wieder eine neue Heimat zu schaffen und das Leid, dass sie durchgemacht haben zu lindern. Das Nick Pesch Denkmal wurde ihnen zu Ehren errichtet.

Die Vereinsgemeinschaften die kamen um die schönen Blumenkränze an das Denkmal zu legen, taten dies im Namen ihrer angeschlossenen Mitglieder. Erich und Inge Himmel legten einen farbenprächtigen Kranz zum Gedenken aller Verstorbenen und Gefallenen im Namen der Deutschen Tag Vereinigung an das Denkmal. Ihnen folgte die American Aid Society, Vereinigung der Donauschwaben, die Siebenbürger Sachsen, die Vereinigten Donauschwaben von Milwaukee und der Kerneier Vergnügungs Verein. Einige Personen und Vereine spendeten auch zur Erhaltung des Denkmals.

Wie schon so viele Jahre vorher, hat Father Gerold Langsch von den Schoenstatt Fathers in Waukesha, Wisconsin die Messe gelesen. Der Deutsche Chor der St. Alphonsus Kirche sang altvertraute Kirchenlieder unter der Leitung von Maria Bappert. Die Jugendgruppe der American Aid Society stellte die Kreuze mit den Namen der

Vernichtungslager in dem führen Jugoslawien vor das Denkmal und die "Muttergottesmädchen" in den traditionellen, weissen Trachten, trugen eine Statue der Muttergottes vor den Altar.

Die ersten Regentropfen fingen an zu fallen, als der Kirchenchor zum Abschluss der Feier "Ich hatt' einen Kameraden" sang.

Dann öffneten sich die Wolken und es regnete unaufhörlich bis in den späten Nachmittag. Zum Glück konnten die Besucher Unterschlupf in der grossen Bankettalle auf dem Gelände finden, wo sie dann auch ihr Mittagessen genossen.

Father Langsch gab eine Kostprobe seines musikalischen Talents, indem er einige Volkslieder vortrug, die er, unter anderen, auf einer CD festgehalten hat. Auf der CD sind wohlbekannte deutsche und amerikanische Volkslieder, religiöse Lieder, Polkas und Walzer. Diese CD kann von Father Gerold Langsch, W284 N 746 Cherry Lane, Waukesha, WI 53188 für eine Spende von \$15.00 erworben werden.

Bald gesellten sich die Besucher zueinander, es wurde Karten gespielt, geplaudert und über die neuesten Ereignisse diskutiert.

Die Organisatoren der American Aid Society laden schon heute zum 4. July Picnic ein, an welchem das Wetter, hoffentlich, etwas gnädiger sein wird.

Annerose Görge



## Society Expands Facility at 625 Seegers Road.

**William Milleker**

Since early 2009, the Board of Directors of the Society has been considering numerous ways to better support our goals. Aside from a desire to focus attention on our younger members, it has become clear that additional space was required to support our basic program services. These inputs moved the board to consider adding space to our facility.

In 2010 at the General Assembly meeting, the Board presented a plan for an addition to the membership present. The board also made a motion requesting approval to allocate funds necessary to begin construction. The board required several meetings to settle on the final sizing of the addition as well as a unified perspective on the use of the new space. Since these meetings continued on into the fall and winter of 2010, construction was planned for the spring / summer 2011 to ensure that program services would not be interrupted when they are needed in fall 2011.

The goal of this addition is to enable the Society to better meet its program service goals:

Provide three classrooms of adequate size for the German Language school / program.

Dedicate space for a youth center in which the teen group can meet, socialize, plan youth group events, etc.

Dedicate shared space for:

Play space for (a) children too young to participate in the

**Joe Grosskopf**

Children's group (b) members of the children's group. This space would be available when practice is held as well as during events.

Sing Group Practice: Sufficient size to enable Young Adult through Adult sing choirs to practice and meet.

Meeting Space

Lunchroom for School Children on days when the hall is required to be prepared for a Society event.

Provide much-needed storage space for the society and its departments.

There are several immediate benefits to our program services:

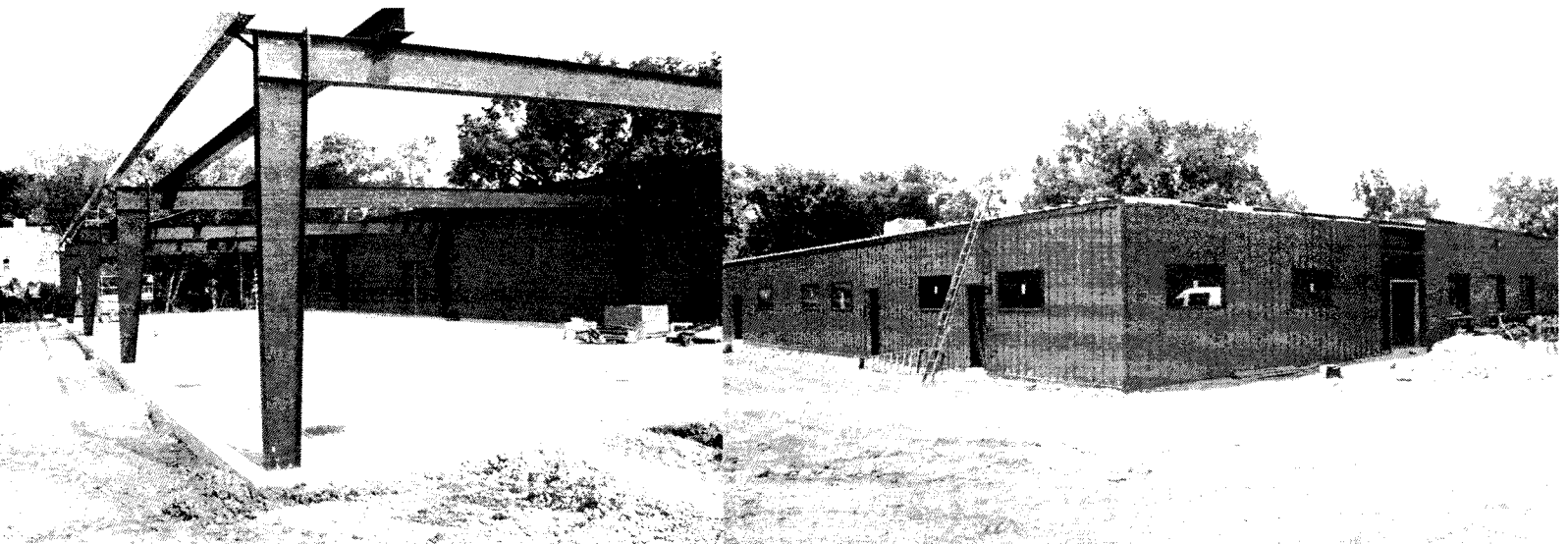
Classrooms are larger than the offices currently in use, improving the learning environment and increasing general comfort.

Children's Group ongoing issues with play areas for younger children are addressed (separate, safe area for young children to play).

Additional options for meetings / sing practices. .

Storage of items that are now located in all areas of the facility can be centralized in a storage room.

The expansion of the facility was made possible by the many volunteers supporting the fund raising activity of the Society at the German Fest for the last three years. This effort of many provided the majority of the funds of the approximately \$350k project.



## GENEVA LAKE DREAM HOMES, LLC

908 S WELLS ST. \* LAKE GENEVA, WI \* 53147  
262-275-6253 \* 262-249-0009 \* 262-607-0692



*E. Tuschscherer  
Builder*

Dear Danube Swabian Members,

As a Builder and Realtor in the Lake Geneva Area for over 10 Years, I have never seen a better time than now to own or invest in a new home in this area.

We are building some of the finest New Ranch Style Homes for the money anywhere. They also include oversized finished Garages to accommodate large vehicles. These Homes are Low Maintenance, Energy Efficient Open Floor Designs with numerous upgraded finishes throughout.

I would like to make this special limited offer to all Danube Swabian Members and their Families.

### \*\$5,000 NEW HOME VOUCHER

\*To be used as either an upgrade or credit towards the purchase of any newly build Geneva Lake Dream Homes LL.C. home. Home must be purchased or contracted to be built on or before 12/31/2011. Limit one voucher per home purchased. Credit given at closing.

You could compare our quality and prices with others, get a great deal, plus receive this additional credit. - So, if you have been thinking about buying a Low Maintenance Vacation Home, Retirement Home or New Primary Home, please give me a call or stop by and see one of our new homes next time you are in the area.

These fine New Homes are now available from \$209,900 to \$319,900.

A few Fully Developed in-town Lake Geneva lots are available starting @ \$35,000

WILLKOMMEN IN LAKE GENEVA  
WIR SPRECHEN AUCH DEUTSCH



## A VERY SPECIAL BOOK REVIEW

GEDENKSTÄTTEN DER DONAUSCHWABEN in der Batschka, Banat, Syrmien. Eine Bild-Dokumentation by Maria Istvan and Josef Lang. Munich 2010.

One look at this unique book will prove to all survivors that the SCHWABEN HEART IS BEATING!

When you visit your former homeland, you will no longer have to look at wild fields of grass with mounds of stone, as the mass graves of your loved ones. Now, as a tribute to those many thousands of martyrs, we have a book of photographs of at least 3 dozen memorials built on or near the sites of the mass graves you had to leave behind without proper identification. Our sincere appreciation to all the individuals who initiated, raised the funds and received permission from local authorities to complete this overdue project. Many of the loving inscriptions on the beautiful monuments are in three languages and once more we can say "Ours is not a forgotten genocide". Also, included are full-color satellite photos of many of your towns and villages.

Thanks to Anita Pare' for introducing me to this book - and for a complete and up-dated Bibliography of all Donauschwaben related books. Please go to [molidorf.com](http://molidorf.com) where Anita has compiled over a hundred English and German titles.

(Note: I am so impressed by this Bild-Dokumentation that I am sending a copy to a translator friend at the War Crimes Tribunal in The Hague.)

Eva E. Koehler (Seven Susannahs)

Orders can be placed with Josef Lang, Schneewittchenstrasse 10, 81739 München, Germany  
Tel: 089 601 9741 e-mail: [josef.lang@freenet.de](mailto:josef.lang@freenet.de)